

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 53 (1982)  
**Heft:** 6

**Register:** Bezugsquellenregister

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bezugsquellenregister

Der Eintrag pro Adresszeile kostet jährlich Fr. 65.–  
Rubriktitle werden nicht verrechnet.  
Auf Wunsch können weitere Rubriktitle aufgeführt werden.

Der Auftrag gilt für ein Jahr (12 x) und wird ab erster Erscheinung zum voraus berechnet.

## Abfallpressen

Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon  
Tel. 062 51 93 33

## Abfallsackrolli und -ständer

COSMOS B. Schild & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

## Abfallsäcke aus PE-Folie

LOGO, 4002 Basel, Tel. 061 35 32 55  
VINORA AG, 8640 Rapperswil  
Tel. 055 20 91 41

## Apparate zum Schneiden von Frisch-Eiern

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Apfelschäl- und Teilmaschinen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Archivanlagen

Walter+Bruynzeel AG, 8362 Balterswil  
ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13

## Aufschnittmaschinen, Kombi

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Backöfen und Pizza-Oefen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bade-Hilfen

ATOUT AG Rüdtingen, 3426 Aefligen  
Fabrikation von Bade-Hilfs-Geräten  
Industriestrasse 12, Tel. 034 45 18 53

GRAUBA AG, 4053 Basel  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Badelifter

GRAUBA AG, 4053 Basel  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Badewannenheber

Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil  
Postfach, Tel. 01 780 77 12

SIC AG, 4020 Basel  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

## Bain-Maries, Bierwärmer

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Behinderten-Transportgeräte

Rigert Maschinenbau AG  
6405 Immensee, 041 81 21 14/81 46 22

## Berufsbekleidung

Iris Mode SA, 5053 Staffelbach  
Tel. 064 81 14 42

## Besteckbehälter, -wagen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Betteinlagen

Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

## Betten für Alters- und Pflegeheime

Basler Eisenmöbelfabrik AG  
4450 Sissach, Tel. 061 98 40 66  
BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11  
Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)  
Tel. 055 31 28 44

SACON AG, 8910 Affoltern a. A.  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Bodenpflegemaschinen

DS-Derendinger AG  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62  
Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich  
Wetrot-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

## Bodenpflegemittel

Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich  
Wetrot-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

## Boys

GRAUBA AG, 4053 Basel  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Brandalarmanlagen

CERBERUS AG, 8708 Männedorf  
Tel. 01 922 61 11  
FEGA-WERK AG, 8952 Schlieren (ZH)  
Zürcherstr. 139, Tel. 01 730 70 33  
Zettler AG, 8752 Näfels  
Tel. 058 34 28 22

## Brottschneide-Maschinen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bügelmaschinen

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Büromöbel

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11

## Bürsten aus Kunststoff

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Containerpressen

Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon  
Tel. 062 51 93 33

## Crêpe-Geräte, Waffeleisen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Cutter, Kombi

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Desinfektionsmittel, -apparate

Opopharma AG, 8025 Zürich  
Kirchgasse 42, Tel. 01 47 65 00

## Dia-Aufbewahrungssystem

Theo Beeli AG, 8029 Zürich  
Postfach, Tel. 01 53 42 42

---

**Dosenöffner**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Einweggeschirr**

---

**LOGO, 4002 Basel**, Tel. 061 35 32 55

---

**Eiswürfel-Maschinen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fette**

---

**ORRIS-Fettwerk AG, 6300 Zug 2**  
Speisefette, Speisemargarine,  
Speiseöle, Tel. 042 31 19 36

---

**Feuerlöschgeräte**

---

**FEGA-WERK AG, 8952 Schlieren (ZH)**  
Zürcherstr. 139, Tel. 01 730 70 33

---

**Filter-Kaffeemaschinen, Rechauds**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Flambier- und Pâtisserie-Wagen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fleischwölfe,-kombinationen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Friteusen, Oelfilter**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fruchtpressen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Fusspflege-/Massageeinrichtungen**

---

**Simon Keller AG, 3400 Burgdorf**  
Lyssacherstr. 83, Tel. 034 22 74 74

---

**Garnier-Ausstecher**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gartenmöbel**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11

---

**Gas-Plattenwärmer**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Gastronorm-Einsätze, -Bleche**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gemüseschneidemaschinen, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gemüse- und Salatwaschautomat  
mit integrierter Zentrifuge**

---

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11

---

**Geschirrabräumwagen**

---

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Geschirrspülmaschinen**

---

**Heer AG, 4102 Binningen**  
Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11

---

**Geschirrwaschmittel**

---

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11

---

**Getränkemixer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Gläserständer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Grillapparate, Salamander**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Grossküchenanlagen**

---

**Heer AG, 4102 Binningen**  
Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38

**therma Grossküchen AG, 6210 Sursee**  
Tel. 045 21 14 44

**Tiba AG, 4416 Bubendorf**  
Tel. 061 95 22 44

---

**Grossküchenanlagen und -apparate**

---

**Franke AG, 4663 Aarburg**  
Tel. 062 43 31 31

---

**Grossküchenapparate**

---

**therma Grossküchen AG, 6210 Sursee**  
Tel. 045 21 14 44

---

**Handwebgarne/Webrahmen u. -stühle**

---

**Rüegg-Handwebgarne AG, 8039 Zürich**  
Tel. 01 201 32 50

---

**Haustöcke**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Heissluft-/Umluft-Oefen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Holzkochherde**

---

**Tiba AG, 4416 Bubendorf**  
Tel. 061 95 22 44

---

**Hosen (Hygiene-/Patienten-)**

---

**Sarna-Kunststoff AG, 6060 Sarnen**  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

---

**Hot-Dog-Apparate (Würstchenerhitzer)**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Hot-Drink-Apparate**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Hub-Badewannen**

---

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12

---

**Kaffeedosier-Mühlen/Dosierapparate**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Kaffeemaschinen**

---

**EGRO-HEER AG, 4102 Binningen**  
Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38

**HGZ Maschinenbau AG**  
8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40

**M. Schaerer AG, 3084 Wabern**  
Tel. 031 54 29 25

---

**Kaffeersatz-Behälter**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Kartoffelschälmaschinen, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Lakob Lips, 8902 Urdorf**  
Maschinenfabrik  
Tel. 01 734 21 08

---

**Käse-Produkte**

---

**Firma Zingg & Co. AG, 3007 Bern**  
Tel. 031 45 30 32

---

**Käsereiber, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42



---

**Kehrichtbeseitigung**

---

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

---

**Kehrichtcontainer**

---

**VERWO AG, 8808 Pfäffikon SZ**  
Blecbearbeitung, Metallbau  
Tel. 055 48 14 55

---

**Knochensägen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Krankenbetten**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11**

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

---

**Krockettenpresse**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Küchenmaschinen**

---

**Jakob Lips, 8902 Urdorf**  
Maschinenfabrik  
Tel. 01 734 21 08

---

**Küchen-Utensilien**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Küchenwagen und Plateauwagen**

---

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Kühlapparate und -anlagen**

---

**Frigol-Kühlanlagen AG**  
8903 Birmensdorf, Tel. 01 737 12 34

**Kühlanlagen UNIVERSAL AG**  
8604 Hegnau/Volketswil  
Zürcherstr. 35, Tel. 01 945 10 50

---

**Kühlraum-, Economat-, Flaschen-  
und Lagerregale**

---

**HUPFER Metall- u. Lagereinricht. AG**  
8049 Zürich, Riedhofstr. 75, 01 56 06 00

---

**Lachs- und Beefbretter**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Lagereinrichtungen**

---

**Walter + Bruynzeel AG, 8362 Balterswil**  
ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13

---

**Lagergestelle**

---

**M. Schärer AG, 3084 Wabern**  
Tel. 031 54 29 25

---

**Leichenwäsche**

---

**Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster**  
Tel. 045 51 17 15

---

**Lichtruf- und Alarmanlagen**

---

**Zettler AG, 8752 Näfels**  
Tel. 058 34 28 22

---

**Luftreiniger und Lüfter**

---

**ANSON AG, 8055 Zürich**  
Friesenbergstr. 108, Tel. 01 461 40 80

---

**Matratzen**

---

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**Roth & Cie. AG, roviva-Matratzen**  
4705 Wangen a./A., Tel. 065 71 12 22

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

---

**Medikamentenschränke und -wagen**

---

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

---

**Messer, Koffer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Messerschleif-Apparate**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Milcherhitzer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

**HGZ Maschinenbau AG**  
8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40

**Max Wüthrich, Apparatebau**  
5723 Teufenthal, Tel. 064 46 19 66

---

**Mixer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Nachfahrstühle (Klosettrollstühle)**

---

**COCMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Nahrungsmittel**

---

**Hügli Nahrungsmittel AG, 9323 Steinach**  
Tel. 071 46 39 11

---

**Passiergeräte**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Patientenheber**

---

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

**SIC AG, 4020 Basel**  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

---

**Patienten-Transportgeräte**

---

**W. H. Widmer, Sanitätsausrüstungen**  
8803 Rüschlikon, Tel. 01 724 21 50

---

**Pfannen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Pfeffermühlen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Pflegebetten**

---

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

**SIPROTECH AG, 9247 Henau-Uzwil**  
Tel. 073 51 45 11

---

**Pflegebetten für Heim und Privat**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11**

---

**Pflegegeschirr**

---

**SIC AG, 4020 Basel**  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

---

**Physiotherapien**

---

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12

---

**Pommes-Frites-Schneider**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Projektionswände**

---

**Theo Beeli AG, 8029 Zürich**  
Postfach, Tel. 01 53 42 42

---

**Rahmdosier-Apparate**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rechaud-Batterien, Plattenwärmer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Reinigungsgeräte**

---

**Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich**  
Wetrok-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

---

**Reinigungsmaschinen**

---

**Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich**  
Wetrok-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

---

**Rillentafeln, Orientierungstafeln**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rohr- und Kanalreinigung**

---

**Kanalreinigung WIDMER AG****8803 Rüschnikon**

Tel. 01 724 21 50 rund um die Uhr

---

**Rühr- und Knetmaschinen, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rührstab**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Salat-Zentrifugen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Sargfabrikation**

---

**Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster**

Tel. 045 51 17 15

**Hans Gerber, 8307 Lindau**

Tel. 052 33 14 23

---

**Schinkenklemmer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Schnee- und Schwingbesen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Schwimmbadtechnik**

---

**AWL AG für Wasser- und Lufttechnik****8400 Wintethur, Tel. 052 25 39 10**

---

**Serviertablets**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Servierwagen**

---

**COSMOS B. Schmied & Co. AG****2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11****Snack-Einheiten, Unterbauten  
(Bain-Marie, Bratplatten, Bratpfannen,  
Rostbräter, Friteusen, Kochplatte,  
Arbeitsplatte usw.)****HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Speise-Eis-Maschinen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Spielgeräte**

---

**Alder + Eisenhut AG****8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53**Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten**Felder AG, 6286 Altwis, 041 85 14 06**

Holzspielgeräte, Klapptische, Pfähle

---

**Spiel- und Lehrmittel**

---

**pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf**

Tel. 056 43 24 20

---

**Spitalmobiliar**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11**

---

**Staub- und Wassersauger**

---

**DS-Derendinger AG****3172 Niederwangen-Bern**

Tel. 031 34 05 61/62

---

**Steamer/Dämpfer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Steckbecken-Spülautomaten**

---

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**

Tel. 01 825 06 11

**SIC AG, 4020 Basel**

Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

---

**Sterilisationsapparate**

---

**M. Schaerer AG, 3084 Wabern**

Tel. 031 54 29 25

---

**Stühle / Tische / Schränke**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11****Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**

Tel. 055 31 28 44

**Möbelfabrik Horgen-Glarus AG****8750 Glarus, Tel. 058 61 20 91**

---

**Stühle, Armlehnstühle, Fauteuils  
und Tische**

---

**INAUEN, Stuhl- und Tischfabrik AG****9100 Herisau, Tel. 071 51 33 62**

---

**Teller-Wärme-Schränke, -Wagen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Temperier-Bassin**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Tische, Stühle und Schränke**

---

**pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf**

Tel. 056 43 24 20

---

**Toaster, Grills usw.**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Tranchierbretter (Schneideunterlagen)**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Treuhandbüro für Heime**

---

**Redi AG, 8500 Frauenfeld**

Freiestr. 11, Tel. 054 3 49 21

---

**Turngeräte**

---

**Alder + Eisenhut AG****8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53**Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

---

**Urinoir-Spülautomatik**

---

**Bieri-Pumpenbau AG****Biral International****3110 Münsingen, Tel. 031 92 21 21**

---

**Vermicelle-Pressen**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Waagen, Kombi m. Aufschnittmaschine**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Wärme- und Servierwagen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Warmhaltegeräte, Wärmebrücken**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**

Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Waschautomaten**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**

Tel. 061 98 26 31

---

**Wäschereianlagen**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**

Tel. 061 98 26 31

**Ferrum AG, 5102 Rapperswil**

Tel. 064 47 23 23

---

**Waschmaschinen**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**

Tel. 061 98 26 31

---

**Wäschesäcke aus PE-Folie**

---

**VINORA AG, 8640 Rapperswil**

Tel. 055 20 91 41

---

**Wäschetrockner**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**

Tel. 061 98 26 31

---

**Wäschewagen und -säcke**

---

**COSMOS B. Schild & Co. AG****2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11**

---

**Berücksichtigen Sie  
bei Ihren Einkäufen  
die Inserenten**

---